R U R

Rosumovi univerzalni roboti

Karel Čapek

Zašto Čapekov Rur danas?

“Nema mngo komada koji izmisle novu reč koja postane sastavni deo jezika. Jedan koji je to uradio je Karel Čapekov “RUR: Rosumovi univerzalni roboti” koji je imao svoju premijeru pre 100 godina u Pragu. Svaki put kad upotrebimo reč robot da označimo humanoidnu mašinu, koristimo reč koja je nastala u Čapekovom komadu. Komad je bio izuzetno popularan u vreme kada je nastao i imao je i Brodvejsku premijeru 1922. god. sa podelom koja je uključivala najveća glumačka imena tog vremena…Naša današnja fascinacija veštačkom inteligencijom govori da je krajnje vreme da se ponovo okrenemo ovom komadu.

Kakav je to komad u stvari? Dramska distopija koja napada nauku i tehnologiju? Donekle…Ja ne vidim komad kao anti-naučni… Cilj Čapekovog napada nije tehnologija već njeno komercijalno iskorišćavanje. Ono za šta se Čapek zalaže je da nova tehnologija ne postane rob profitnih motiva.”

Iz članka Majkla Bilingtona (najvećeg britanskog pozorišnog kritičara) “Rat robova: Posle 100 godina vreme je da ponovo igramo Čapekov RUR u pozorištu” Gardijan, 7 januar 2021

„Postavljanje ovog pozorišnog komada u užičkom pozorištu vremenski se poklapa sa pojavom globalnog straha i gnušanja pred idejom da se Veštačka Inteligencija može baviti duhovnim stvarima kao što je umetnost. Osetili smo ugroženost, možda i po prvi put kao vrsta. Da li su ljudi DOVOLJNO stvaralačka bića, koliko smo zaista originalni a koliko oponašamo, ko to krade od nas a da mi nekada nismo ukrali, i napokon: da li samosvest, stvaralaštvo, a time i Duša mogu nastaniti obličje koje nije Čovekovo? Čak i da je tako, šta nas, osim Ega i Narcisa, sprečava da se tome radujemo?

Ako brige, bojazni i strahove zakopavaš, tu izrastaju mržnja, gnev i osuda. Zato prići i spoznati nepoznato, pa znati i umeti ako do zloupotrebe dođe. A doći će neizbežno. No, kad je već tako, uhvatiti odmah na početku svoj kraj i povući svim snagama. Moguće i dobrobit prevagne“.

Pisac: Karel Čapek

Prevod: korišćeni razni prevodi oslonjeni na prevod Nenada J Ilića

Adaptacija i režija: Dragana Varagić

Saradnik dramaturg: Slobodan Obradović

Scenografija: Lana Škundrić

Asistentica scenografkinje: Marijana Zorzić Petrović

Kostimografija: Velimirka Damjanović

Asistentica kostimografkinje: Bojana Kostadinović

Kompozitorka: Irena Popović Dragović

Koreografija: Isidora Stanišić

Dizajner zvuka: Nikola Pejović

Dizajner svetla: Aleksandar Rosić

U predstavi igraju:

Hari Domin, generalni direktor R.U.R.-a **Dejan Maksimović**

Helena Glori **Vanja Kovačević**

Nana **Divna Marić**

Sula, Robotica **Tijana Karaičić Radojičić**

Konzul Basman, komercijaэani direktor RU.R-a **Vahidin Prelić**

Alkvist, direktor Odljenja za izgra.dnju R.U.R.-a **Igor Borojević**

Inženjer Fabri, tehnički direktor R.U.R-a **Hadži Nemanja Jovanović**

Dr Halemajer, upravn`ik Zavoda za psihološku obuku Robota **Branislav Ljubičić**

Dr Gal, šef Fiziološkog i eksperimentalnog odeljenja R.U.R.-a **Nikola Penezić**

Marijus / Radijus **Aleksandar Stojić**

Dečak **Vasilije Savić**

O piscu:

Karel Čapek je jedan od prvih literarnih predstavnika naučne fantastike kao i jedan od najsvestranijih pisaca 1920-ih i 1930-ih godina prošlog veka. Njegova biografija je neraskidivo povezana sa Prvom Čehoslovačkom Republikom.

Na Badnje veče 1937. Čapek šalje poruku mira Indiji preko radija. Poruka je upućena dobitniku Nobelove nagrade Rabindrantu Tagori. U njoj pisac slikovito opisuje svoj strah od novog rata. Piše o domovini i pretnji koja se nadvila nad njegovom državom u vidu Hitlerove Nemačke. „Gospodaru Tagora, skladni glasu istoka, pozdravljamo te iz Čehoslovačke, gde sneg pada; iz Evrope, gde se plašimo. Iz zapadnog sveta, gde ni najnapredniji narodi nisu u stanju da se ujedine kao braća i da se rukuju“.

Čapek nije bio političar, ali je postao kulturološki simbol svoje države. Rođen je 9. januara 1890. godine u severnoj Češkoj. Njegov otac je radio kao banjski lekar na severnoj periferiji Habzburškog carstva. Početkom 20. veka porodica se preselila u Prag. Tamo je studirao filozofiju i književnost. Kao mlad autor, bio je deo češke avangarde. Pledirao je za tehnologiju, za modernu umetnost, za dostignuća civilizacije…

Ratna mašina Prvog svetskog rata, koja je ubila milione ljudi, naterala ga je da posumnja u dalji napredak. Ambivalentan odnos između čoveka i tehnologije postaje centralna tačka njegovog rada. Svoj međunarodni prodor postigao je 1921. dramom „RUR - Rosumovi univerzalni roboti“, u kojoj piše o želji „kapitalističkih moćnika” da čoveka zamene „veštačkim ljudima“.

„Jedan robot zamenjuje dva i po radnika. Ljudska mašina, gospođice Glori, bila je izuzetno nesavršena. Morala se konačno ukinuti“.

Komad je ubrzo preveden na trideset jezika. Svetu je predstavljena reč „robot“, koja do tada nije postojala, koncept izrade i postojanja čovekolikih mašina, kao i upozorenje na opasnosti koje oni nose. Za razliku od svojih avangardnih početaka, Karel Čapek je u tom trenutku ciljao na širu publiku. U narodnim novinama „Lidové noviny“ on upozorava na opasnost od nacionalsocijalizma. Pristalice novoosnovane, demokratske Čehoslovačke su tu našle prostor za svoje delovanje, kasnije su nazvani pragmatičarima, a sve na osnovu jednog Čapekovog filozofskog traktata. Autor je 1925. godine osnovao klub petka - „patečníci“: „Svakog petka su se u njegovoj kući sastajali intelektualci, uglavnom iz pragmatične generacije, ali bilo je i komunista i drugih koji su međusobno razgovarali. A ponekad je dolazio i predsednik Masarik“.

Čapek je i autor biografije prvog predsednika Čehoslovačke, Tomaša Gariga Masarika. Zbog svoje bliskosti sa predsednikom bio je kritikovan i ismevan kao „portparol za štampu“, iako je on sam bio isuviše umeren i za desnu i za levu struju.

U inostranstvu je, međutim, dugo važio za najznačajnijeg autora u Čehoslovačkoj. Kada je Hitler došao na vlast 1933. godine, Čapek je pomagao prognane i potpisivao peticije protiv fašizma. U romanu iz 1936. „Rat sa Njutima“ osmislio je sumoran scenario u kome vodozemci preuzimaju svet. Tomas Man je 1937. godine pismeno čestitao Čapeku na tom romanu koji prikazuje svu „bezdansku ludost” Evrope. Fikcija je ubrzo postala stvarnost. U jesen 1938. Minhenski sporazum je najavio kraj Prve republike. Čehoslovačka desničarska štampa okrivila je predstavnke sopstvene nacije za taj krah, a Čapek je ostao teško pogođen klevetom. Preminuo je od upale pluća 25. decembra 1938. godine u 48. godini.

O rediteljki:

Dragana Varagic je diplomirala glumu na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu, magistrirala dramu i reziju na Univerzitetu Toronto, i specijalizirala Sekspira na Sekspirovom institutu u Stratfordu. Njena glumacka, rediteljska i profesorska karijera razvijala se na dva kontinenta i na dva jezika.

U Kanadi predavala je glumu na Univerzitetu Dalhauzi, Univerzitetu Windzor i Univerzitetu Otava gde je takodje predavala i reziju na magistraturi rezije. Bila je gostujuci profesor na magistraturi rezije Univerziteta London, i Akademije za film i pozoriste u Lodju. U Kanadi je rezirala Princess T. Not My Story, The Penelopiad, The Vindication, Last days of Judas Iscariot…

U regionu je po povratku iz Kanade rezirala Penelopijadu za Festival Purgatorije u Tivtu kao kanadsko- crnogorsku koprodukciju, Kir Janju za Knjazevsko- srpski teatar Joakim Vujic u Kragujevcu. Trenutno je redovni profesor na Akademiji umetnosti u Beogradu.

Kao prvakinja Narodnog pozorista u Beogradu i posle u Kanadi odigrala je brojne klasicne i savremene uloge. Dobitnica je brojnih nagrada od kojih treba izdvojiti nagradu za najbolju epizodu na Sterijinom pozorju. Za svoj rad na engleskom jeziku nominovana je za nagradu Dora, za najbolju glumicu u Torontu.